

Napadnutý rozsudok by v konečnom dôsledku viedol v práve Spoločenstva k zavedeniu právne neupravenej žaloby proti rozhodnutiam o pomoci, ktorú by mohla podať ktorákoľvek osoba.

**Odvolyvanie podané 27. februára 2009: Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L<sup>da</sup> proti uzneseniu Súdu prvého stupňa zo 17. decembra 2008 vo veci T-137/07, Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L<sup>da</sup>/Komisia Európskych spoločenstiev**

(Vec C-85/09 P)

(2009/C 102/26)

Jazyk konania: portugálčina

#### Účastníci konania

*Odvolyateľka:* Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L<sup>da</sup> (v zastúpení: C. Mourato, advokát)

*Ďalší účastník konania:* Komisia Európskych spoločenstiev

#### Návrhy odvolateľky

Odvolyateľka žiada, aby Súdny dvor:

— zrušil napadnuté uznesenie v rozsahu, v akom má za to, že nebola preukázaná príčinná súvislosť medzi opomenutím Komisie a ujmou uvádzanou odvolateľkou (body 96, 97, 99, 100 a 101 uznesenia),

a vo veci samej

— vyhlásil, že podmienky mimozmluvnej zodpovednosti Komisie sú v prejednávanej veci splnené, zaviazal Komisiu na náhradu uvádzanej ujmy a všetkých trov oboch konaní, vrátane trov vynaložených odvolateľkou,

— subsidiárne vrátil vec Súdu prvého stupňa, aby overil, či sú splnené podmienky mimozmluvnej zodpovednosti, zaviazal Komisiu na náhradu uvádzanej ujmy a trov tohto odvolania a konania pred Súdom prvého stupňa, vrátane trov vynaložených odvolateľkou.

#### Odvolyacie dôvody a hlavné tvrdenia

Nedostatočné odôvodnenie, pretože Súd prvého stupňa neodpovedal na tvrdenia uvádzané odvolateľkou v bodoch 92 a 93 jej pôvodnej žaloby, podľa ktorých neexistencia splnomocnenca výrobcu pre územie Spoločenstva, hoci bol tento splnomocnenec vyžadovaný smernicou, spôsobila nemožnosť vykonať postup posudzovania zhody notifikovaným orgánom, a ďalej na tvrdenie Komisie, že nebola vyzvaná, aby vstúpila do konania o ochrane, pretože portugalský orgán Infarmed nekonal podľa článku 14b smernice Rady 93/42/EHS <sup>(1)</sup> zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES <sup>(2)</sup> z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach *in vitro*.

Nesprávne posúdenie príčinnej súvislosti medzi konaním Komisie a ujmou spôsobenou odvolateľkou, ako aj nesprávny výklad článkov 8 a 14b smernice.

Porušenie práva na obhajobu v rámci zamietnutia dôkazných prostriedkov navrhovaných odvolateľkou.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 169, s. 1; Mim. vyd. 13/012, s. 82.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 331, s. 1; Mim. vyd. 13/021, s. 319.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal VAT and Duties Tribunal, Manchester (Spojené kráľovstvo) 27. februára 2009 – Future Health Technologies Ltd/Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs**

(Vec C-86/09)

(2009/C 102/27)

Jazyk konania: angličtina

#### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

VAT and Duties Tribunal, Manchester

#### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

*Odvolyateľ:* Future Health Technologies Ltd

*Odporca:* Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

**Prejudiciálne otázky**

1. V prípade, ak členský štát akceptuje, že služby sú poskytované zariadením, ktoré je potrebné považovať za riadne uznané zariadenie rovnakej povahy ako nemocnica, liečebné alebo diagnostické stredisko v zmysle článku 132 ods. 1 písm. b) základnej smernice o DPH <sup>(1)</sup>, má sa výraz „hospitalizácia a zdravotná starostlivosť“ v článku 132 ods. 1 písm. b) vykladať tak, že zahŕňa súhrn služieb alebo, alternatívne, jednu alebo viac (a ak, tak ktorých) služieb zodpovedajúcich nasledujúcim popisom (podrobnejší popis je uvedený v schválenom súhrne skutkových okolností veci):
- a) poskytnutie rodičom nenarodeného dieťaťa sady potrebného lekárskeho vybavenia, ktorá umožní nezávislému zdravotníckemu pracovníkovi, prítomnému pri pôrode, odobrať krv z pupočníka dieťaťa bezprostredne po pôrode;
  - b) testovanie takto odobratej krvi v zariadení zriadenom na tento účel s cieľom zabezpečiť, aby nebola akokoľvek zdravotne, krvou alebo kmeňovými bunkami prenosne, v prípade terapeutického použitia kmeňových buniek, kontaminovaná (pričom podobný test je vykonávaný znovu po uplynutí 6 mesiacov);
  - c) spracovanie uvedenej krvi riadne kvalifikovanými zdravotníckymi pracovníkmi a pod ich dohľadom s cieľom odobratia vzorky kmeňových buniek vhodných na terapeutické lekárske použitie;
  - d) skladovanie krvi a kmeňových buniek za vedecky kontrolovaných podmienok určených na udržanie a uchovanie krvi a kmeňových buniek v dokonalom stave, a/alebo
  - e) vydanie krvi na žiadosť rodičov (pokiaľ dieťa nedovŕši 18 rokov) na liečebné použitie?
2. Alternatívne, má sa pojem činností, ktoré „úzko súvisia“ s hospitalizáciou a zdravotnou starostlivosťou v článku 132 ods. 1 písm. b) základnej smernice o DPH vykladať tak, že zahŕňa všetky alebo niektoré (a ak, tak ktoré) z vyššie uvedeníh služieb?
3. V prípade, ak členský štát akceptuje, že uvedené služby sú vykonávané jedným alebo viacerými riadne kvalifikovanými zdravotníckymi pracovníkmi alebo pod ich dohľadom, má sa výraz „poskytovanie zdravotnej starostlivosti“ v článku 132 ods. 1 písm. c) základnej smernice o DPH vykladať v tom zmysle, že zahŕňa súhrn služieb alebo, alternatívne, jednu alebo viac (a ak, tak ktorých) služieb zodpovedajúcich nasledujúcim popisom (podrobnejší popis je uvedený v schválenom súhrne skutkových okolností veci):
- f) poskytnutie rodičom nenarodeného dieťaťa sady potrebného lekárskeho vybavenia, ktorá umožní nezávislému zdravotníckemu pracovníkovi, prítomnému pri pôrode, odobrať krv z pupočníka dieťaťa bezprostredne po pôrode;
  - g) testovanie takto odobratej krvi v zariadení zriadenom na tento účel s cieľom zabezpečiť, aby nebola akokoľvek zdravotne, krvou alebo kmeňovými bunkami prenosne, v prípade terapeutického použitia kmeňových buniek, kontaminovaná (pričom podobný test je vykonávaný znovu po uplynutí 6 mesiacov);
  - h) spracovanie uvedenej krvi riadne kvalifikovanými zdravotníckymi pracovníkmi a pod ich dohľadom s cieľom odobratia vzorky kmeňových buniek vhodných na terapeutické lekárske použitie;
  - i) skladovanie krvi a kmeňových buniek za vedecky kontrolovaných podmienok určených na udržanie a uchovanie krvi a kmeňových buniek v dokonalom stave, a/alebo
  - j) vydanie krvi na žiadosť rodičov (pokiaľ dieťa nedovŕši 18 rokov) na liečebné použitie?

---

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).